

9 January, 2015

Estimados Padres/Tutores,

Hay posibilidad que su niño(a) fue expuesto a tos ferina (“whooping cough”). Tos ferina, también conocido como “pertussis,” es una enfermedad muy contagiosa, causada por una bacteria que pasa por el aire cuando personas con tos ferina tosen o estornudan cerca de otras personas, quienes luego inhalan la bacteria causante de esta enfermedad. Les pueden pegar la tos ferina a adultos, adolescentes y también niños con vacunas corrientes. Infantes y niños muy jóvenes, o otras personas con problemas médicos graves se contagian de tos ferina lo hacen por el contacto con estas personas y pueden tener un enfermedad muy grave.

Saguaro administration and enfermera recomiendan que los padres llamen a sus doctores si notan estos síntomas en su estudiante u otras personas en la familia:

- Tos que dura más de 1 o 2 semanas (sin otra razón).
- Tos que después de 1 o 2 semanas empeora. Tosiendo en forma intensa y rápida con “ataques de tos” durando varios minutos; entre los ataques de tos la persona aparece bien y se siente bien.
- Tos fuerte en forma intensa y rápida, una y otra vez (“ataques de tos”), hasta que les falta el aire de los pulmones y se ven forzados a inhalar con una inspiración que emite un sonido prolongado y profundo
- Vomitando después de un ataque tos fuerte
- Dificultad con las respiraciones, come les falten aire, o cambiando al color azul después de un ataque de toser.
- Una tos que le pega más en las noches y que no responde al medicinas para la tos

Si nota cualquier de estos síntomas, su niño/a debe quedar en casa y no puede asistir a escuela. Llame a su doctor, y favor de mostrarle esta carta cuando su niño/a tiene cita. Si su doctor dice que su niño/a tiene la tos ferina y le receta antibióticos por esta, el/ella puede regresar a escuela después de 5 días de Antibióticos efectivos para la tos ferina.

Nosotros también recomendamos que las familias con infantes revisen las cartillas de vacunación con sus doctores para estar ciertos que ellos están corrientes con sus vacunas contra la tos ferina (DTaP). Todos los niños/as deben tener 3 dosis del la DTaP vacuna cuando tengan 6 meses de edad, con un refuerzo de DTaP a los 12-15 meses de edad y otro a los 4 años de edad. Adolescentes deben de recibir una dosis de Tdap entre 10-11 años de edad. Los adultos también pueden recibir la vacuna Tdap. Familias con infantes deben evitar contacto con personas que tengan enfermedades con tos.

Favor de llamar al Condado de Maricopa, Oficina de Enfermería para la Salud de la Comunidad (602) 506-6767 (pide hablar con enfermera) si Usted o el doctor de su niño/a tengan preguntas o necesiten más asistencia.

Gracias para su cooperación.

Nancy Tillinghast RN, BSN
Saguaro School Nurse
480-484-7111